

Загадка «Унесенных ветром»

СУЖДЕНО ЛИ снова быть вместе Скарлетт О'Хара и Ретту Батлеру? Этот вопрос, считающийся одной из главных загадок американской литературы нынешнего столетия, уже более полувека занимает умы миллионов читателей всемирно известного романа Маргарет Митчелл «Унесенные ветром».

Теперь ответа на него осталось ждать всего несколько месяцев. Президент издательской корпорации «Уорнер букс» Лоуренс Киршбаум объявил, что писательница-южанка Александра Рипли завершила работу над продолжением книги, и оно выйдет из печати 25 сентября нынешнего года.

Попытка «дописать» за Митчелл сагу о жизни американского Юга периода Гражданской войны 1861—65 годов вызвала в США бурные споры. Они не утихают с тех пор, как в апреле 1988 года «Уорнер букс» купила за 5 млн. долларов право на публикацию произведения А. Рипли, которое в тот момент еще даже не существовало. Многим претила сом-

нительная в литературном отношении затея, явно принимавшаяся в расчете на бурный коммерческий успех. С другой стороны, были и надежды на то, что плоды работы достаточно известной современной романистки, кандидатуру которой предложили наследники М. Митчелл, могут оказаться приятным сюрпризом.

По первоначальному замыслу продолжение «Унесенных ветром» предполагалось опубликовать еще осенью прошлого года. Когда стало известно, что выход книги задерживается, поползли слухи, что с ней что-то неладно. Издатели, однако, держались уверенно и объясняли отсрочку тем, что автор, стремясь к максимальной достоверности, с головой ушла в продолжительные исторические исследования. Теперь Л. Киршбаум вновь продемонстрировал уверенность в том, что книга будет пользоваться спросом. Он объявил, что она будет сразу напечатана тиражом в полмиллиона экземпляров. Для первого издания любого ли-

тературного произведения в США это гигантская цифра. Впрочем, не следует забывать, что сами «Унесенные ветром» переиздавались в Америке свыше 70 раз, а их общий тираж составил более 25 млн. экземпляров. Роман нередко называют самой читаемой книгой в мире после Библии.

Л. Киршбаум отказался сообщить журналистам какие-либо подробности о содержании произведения, которое пока озаглавлено «Скарлетт: продолжение романа Маргарет Митчелл «Унесенные ветром». Он сказал лишь, что это «история женщины, которая учится принимать себя такой, какова она есть», и добавил, что все желающие смогут вскоре удовлетворить свое любопытство, заплатив за новую книгу по 24 доллара 95 центов. Видимо, не за горами и экранизация. Пока же единственная полная копия нового романа лежит под замком в издательстве.

А. ШИТОВ,
корр. ТАСС.

Нью-Йорк.